

ប្រព័ន្ធសោធននិវត្តន៍ជាតិគ្រប់គ្រងលោកអ្នកបំពេញទម្រង់របាយការណ៍ ទៅការិយាល័យសមស្របក្នុង កាលៈទេសៈមួយចំនួន និងនៅពេលមានការផ្លាស់ប្តូរណាមួយនៃប្រភេទអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រង។ យោងតាម កំណត់ត្រាកុំព្យូទ័ររបស់យើង កំណត់ត្រាធានារ៉ាប់រងសោធននិវត្តន៍ជាតិរបស់លោកអ្នកហាក់ដូចមិនបានចុះ បញ្ជីត្រឹមត្រូវ ឬមានខ្វះខាតខ្លះៗ បន្ទាប់ពីលោកអ្នកចូលមក ហើយបានចុះបញ្ជីអាសយដ្ឋាននៅជប៉ុន ដោយសារ លោកអ្នកអាចមិនបានធ្វើរបាយការណ៍ទាំងនេះ ឬលោកអ្នកមិនទាន់បានរាយការណ៍ក្រោយពីលាល័យបំពេញ ហ៊ុន។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនបំពេញទម្រង់របាយការណ៍ត្រឹមត្រូវទេ នៅពេលក្រោយ លោកអ្នកអាចនឹង មិនទទួលបានសោធននិវត្តន៍ចាស់ជរា ឬសោធននិវត្តន៍ពីការភ័ពនៅពេលលោកអ្នកត្រូវការព័ត៌មានប្រាក់។ សូមបំពេញទម្រង់របាយការណ៍សមស្របនៅតាមការិយាល័យសមស្រប ដូចមានពន្យល់ខាងក្រោម។ សូមកត់សម្គាល់ថា យើងអាចផ្ញើទៅលោកអ្នកនូវវិក្កយបត្រភាគទានសម្រាប់សោធននិវត្តន៍ជាតិ បន្ទាប់ពី អាជ្ញាធរបញ្ចប់នីតិវិធីចុះបញ្ជីផ្លូវការ ទោះបីជាមុនលោកអ្នកបំពេញទម្រង់របាយការណ៍ចាំបាច់ក៏ដោយ។

**លោកអ្នកចាំបាច់ត្រូវបំពេញទម្រង់របាយការណ៍ផ្សេងៗដើម្បីធានាបាននូវកំណត់ត្រាធានារ៉ាប់រងសោធននិវត្តន៍របស់លោកអ្នក**

យោងតាមកំណត់ត្រាកុំព្យូទ័ររបស់យើង លោកអ្នក(ឬប្តី/ប្រពន្ធរបស់លោកអ្នក)ដូចមានឈ្មោះខាងក្រោម ត្រូវរាយការណ៍ ករណីមានការប្រែប្រួលអ្វីមួយ ដោយសារលោកអ្នកស្ថិតនៅ៖

\_\_\_\_\_ ក្នុងចំណោម ករណីដែលមានរៀបរាប់នៅផ្នែកខាងក្រោយនៃក្រដាសនេះ។

ដើម្បីធានាកំណត់ត្រាធានារ៉ាប់រងរបស់លោកអ្នក កុំអោយមានពេលដែលលោកអ្នកគ្មានធានារ៉ាប់រង យើងសូមទទួលបានដោយ ស្មោះសូមឲ្យលោកអ្នកទៅបំពេញទម្រង់របាយការណ៍សមស្របនៅតាមការិយាល័យសមស្របដូចមានពន្យល់ខាងក្រោម៖

◆ តើលោកអ្នកស្ថិតនៅ/បានស្ថិតនៅក្នុងចំណោមប្រភេទអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងមួយណា?  
សូមមើលត្រង់ “ប្រភេទនៃអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងសោធននិវត្តន៍ជាតិ” នៅផ្នែកខាងក្រោយនៃក្រដាសនេះ។

◆ តើលោកអ្នកត្រូវបំពេញទម្រង់របាយការណ៍មួយណា និងនៅកន្លែងណា?

(ក) ប្រសិនបើលោកអ្នក(ឬប្តី/ប្រពន្ធរបស់លោកអ្នក)ត្រូវការបំពេញទម្រង់ទាក់ទងទៅនឹងអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ១ សូមបំពេញ “ទម្រង់របាយការណ៍អ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងសោធននិវត្តន៍ជាតិ” (KOKUMIN NENKIN HIHOKENSHA KANKEI TODOKESHO) ដែលមានភ្ជាប់មកជាមួយ ហើយប្រគល់ទម្រង់ដែលបានបំពេញរួចទៅសាលាក្រុងដែលលោកអ្នករស់នៅ។ សូមមើល “វិធីបំពេញទម្រង់” ដែលភ្ជាប់មកជាមួយ។

សម្គាល់៖ ប្រសិនបើលោកអ្នកបំពេញទម្រង់រួចរាល់ “លេខខ្ញុំ” របស់អ្នក (លេខសម្គាល់ខ្លួននៅជប៉ុន) លោកអ្នកត្រូវ ភ្ជាប់មកជាមួយនូវឯកសារដើម្បីបញ្ជាក់អំពីលេខ និងID របស់លោកអ្នក៖ សូមមើលខ្នងក្រដាសនេះសម្រាប់ ព័ត៌មានលម្អិត។

(ខ) ប្រសិនបើលោកអ្នក(ឬប្តី/ប្រពន្ធរបស់លោកអ្នក)ត្រូវការបំពេញទម្រង់ទាក់ទងទៅនឹងអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ៣ សូមបំពេញ “ទម្រង់របាយការណ៍សម្រាប់អ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ៣” (KOKUMIN NENKIN DAISANGO(3号) HIHOKENSHA KANKEI TODOKE) ទៅការិយាល័យសាខាសេវាកម្មសោធននិវត្តន៍ជប៉ុន(JPS) តាមរយៈកន្លែងធ្វើ ការងារនៃប្រព័ន្ធរបស់លោកអ្នក ដែលជាអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ២។ លោកអ្នកអាចសួររកទម្រង់នេះនៅកន្លែងធ្វើការ ឬការិយាល័យសាខាJPS ឬដោយផ្ទាល់ពីគេហទំព័រJPS តាម <https://www.nenkin.go.jp/>

សម្គាល់៖ នៅពេលលោកអ្នកបំពេញទម្រង់របាយការណ៍ សូមអានផ្នែកខាងក្រោយនៃទម្រង់ដោយយកចិត្តទុក ដាក់។ ប្រសិនបើមានសំណួរ សូមសួរទៅការិយាល័យសាខាJPS។

សូមរក្សាទុកឯកសារនេះនៅនឹងលោកអ្នក។ ឯកសារនេះមានសារៈសំខាន់នៅពេលលោកអ្នកអនុវត្តនីតិវិធីចាំបាច់នានា។ ប្រសិនបើលោកអ្នកបានបំពេញទម្រង់រួចរាល់ពេលថ្មីៗនេះមុនទទួលបានឯកសារនេះ សូមបំភ្លេចឯកសារនេះ។

**ព័ត៌មានរបស់លោកអ្នក/ប្តី/ប្រពន្ធរបស់លោកអ្នក**

ព័ត៌មានរបស់អ្នកដែលត្រូវបំពេញទម្រង់របាយការណ៍

|                         |  |
|-------------------------|--|
| លេខសោធននិវត្តន៍មូលដ្ឋាន |  |
| ឈ្មោះ                   |  |

កំណត់ត្រាធានារ៉ាប់រងរបស់លោកអ្នកជាអ្នកទទួលបាន រ៉ាប់រងប្រភេទ២

|                                                           |  |
|-----------------------------------------------------------|--|
| ប្រភេទនៃប្រព័ន្ធសោធននិវត្តន៍ សាធារណៈ                      |  |
| កាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់ធានារ៉ាប់រង (លាលែងពីក្រុមហ៊ុន)           |  |
| ប្រភេទនៃប្រព័ន្ធសោធននិវត្តន៍សាធារណៈ                       |  |
| កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមធានារ៉ាប់រង (ផ្តល់ការងារដោយក្រុមហ៊ុន) |  |

ព័ត៌មានអំពីប្តី/ប្រពន្ធរបស់លោកអ្នក

|                              |  |
|------------------------------|--|
| លេខសោធននិវត្តន៍មូលដ្ឋាន      |  |
| ឈ្មោះ                        |  |
| ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត             |  |
| ប្រភេទនៃប្រព័ន្ធសោធននិវត្តន៍ |  |

ប្រសិនបើមានសំណួរ សូមទាក់ទងមកការិយាល័យសាខា JPS ខាងក្រោម។

**លោកអ្នកត្រូវបំពេញទម្រង់របាយការណ៍សោធននិវត្តន៍ជាតិក្នុងករណីខាងក្រោម៖**

- (1) 「第1号・第3号被保険者資格取得勸奨」 ការចុះបញ្ជីជាអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ១ ឬ ៣  
ប្រសិនបើលោកអ្នកលាវែងពីក្រុមហ៊ុន ឬសេវាកម្មរដ្ឋាភិបាល ដែលមានន័យថា បានបញ្ចប់ជាអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ២ លោកអ្នកត្រូវរាយការណ៍អំពីការផ្លាស់ប្តូរបស់លោកអ្នកទៅជាប្រភេទ១ ឬប្រភេទ៣។
- (2) 「第1号被保険者該当勸奨」 ការចុះបញ្ជីជាអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ១  
  - ① ប្រសិនបើលោកអ្នកជាប្តី/ប្រពន្ធដែលពឹងលើអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ២ ដែលជាបុគ្គលិកក្រុមហ៊ុន ឬបុគ្គលិករដ្ឋាភិបាល ហើយនៅពេលប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកលាវែងពីការងារ អ្នកត្រូវរាយការណ៍អំពីការផ្លាស់ប្តូរបស់អ្នកពីប្រភេទ៣ ទៅប្រភេទ១។
  - ② ប្រសិនបើលោកអ្នកជាប្តី/ប្រពន្ធដែលពឹងលើអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ២ ដែលជាបុគ្គលិកក្រុមហ៊ុន ឬបុគ្គលិករដ្ឋាភិបាល ហើយនៅពេលដែលអ្នកមានចំណូលជាក់លាក់ ដែលមានន័យថា អ្នកលែងពឹងលើប្តី/ប្រពន្ធទៀតហើយ អ្នកត្រូវរាយការណ៍អំពីការផ្លាស់ប្តូរបស់អ្នកពីប្រភេទ៣ ទៅប្រភេទ១។
  - ③ ប្រសិនបើលោកអ្នកជាប្តី/ប្រពន្ធដែលពឹងលើអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ២ ដែលជាបុគ្គលិកក្រុមហ៊ុន ឬបុគ្គលិករដ្ឋាភិបាល ហើយនៅពេលប្តី/ប្រពន្ធរបស់អ្នកដែលមានអាយុ៦៥ឆ្នាំ ឬចាស់ជាងនេះ មានសិទ្ធិទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍សោធននិវត្តន៍ចាស់ជរា អ្នកត្រូវរាយការណ៍អំពីការផ្លាស់ប្តូរបស់អ្នកពីប្រភេទ៣ ទៅប្រភេទ១។
  - ④ ធានារ៉ាប់រងនៅក្រោមប្រព័ន្ធធានារ៉ាប់រងសោធននិវត្តន៍បុគ្គលិក(EPI)ត្រូវបានបញ្ចប់ នៅពេលអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងដល់អាយុ៧០ឆ្នាំ(លើកលែងតែករណីដែលគាត់មានអាយុ៦៥ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ ហើយទទួលបានសោធននិវត្តន៍ចាស់ជរា)។ ប្រសិនបើអ្នកជាប្តី/ប្រពន្ធដែលពឹងលើអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងនៃប្រព័ន្ធប្រភេទEPI ហើយប្តី/ប្រពន្ធអ្នកដល់អាយុ៧០ឆ្នាំ ដែលស្ថានភាពនៃធានារ៉ាប់រងEPI និងប្រភេទ២ ត្រូវបានបញ្ចប់ អ្នកត្រូវរាយការណ៍អំពីការផ្លាស់ប្តូរបស់អ្នកពីប្រភេទ៣ ទៅប្រភេទ១។
- (3) 「未加入期間国民年金適用勸奨」 ការចុះបញ្ជីលក្ខណៈប្រតិសកម្មសម្រាប់អំឡុងពេលមិនមានធានារ៉ាប់រងក្នុងមកនៅក្រោមសោធននិវត្តន៍ជាតិ  
ប្រសិនបើអ្នកធ្លាប់បានផ្លាស់ប្តូរការងារ ហើយធ្វើការនៅក្រុមហ៊ុនផ្សេងៗនាពេលកន្លងមក អ្នកអាចមានរយៈពេលដែលមិនមានធានារ៉ាប់រងនៅចន្លោះការងារទាំងនោះ។ អ្នកត្រូវរាយការណ៍ដោយប្រតិសកម្ម ជាអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ១ ឬប្រភេទ៣ ដើម្បីបំពេញចន្លោះនៃធានារ៉ាប់រងនោះ។
- (4) 「20歳国民年金適用勸奨」 ការចុះបញ្ជីនៅក្នុងប្រព័ន្ធសោធននិវត្តន៍ជាតិនៅអាយុ២០ឆ្នាំ  
នៅពេលអ្នកក្រប់អាយុ២០ឆ្នាំ ហើយប្រសិនបើអ្នកមិនមែនជាអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ២ ដែលជាបុគ្គលិកក្រុមហ៊ុន ឬបុគ្គលិករដ្ឋាភិបាល អ្នកត្រូវរាយការណ៍ជាអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ១ ឬប្រភេទ៣។
- (5) 「34歳等国民年金適用勸奨」 ការចុះបញ្ជីលក្ខណៈប្រតិសកម្មដើម្បីបំពេញចន្លោះនៃរយៈពេលមិនមានធានារ៉ាប់រងក្នុងមក៖ ការរំលឹកពិសេសនៅអាយុ៣៤ឆ្នាំ ជាដើម។  
នៅពេលអ្នកមកដល់អាយុ៣៤ឆ្នាំ ហើយចុះបញ្ជីអាសយដ្ឋាននៅជប៉ុន អ្នកត្រូវរាយការណ៍ និងចុះឈ្មោះនៅក្នុងប្រព័ន្ធសោធននិវត្តន៍ជាតិ។ ប្រសិនបើមិនបានចុះឈ្មោះ អ្នកមានរយៈពេលមិនមានធានារ៉ាប់រង។ យើងទទួលស្គាល់អាយុអ្នករាយការណ៍ដោយប្រតិសកម្ម ជាពិសេសនៅពេលអ្នកមានអាយុ៣៤ ៤៤ និង៥៤ឆ្នាំ។
- (6) 「第3号被保険者種別確認勸奨」 ការបញ្ជាក់ប្រភេទជាអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ៣  
ប្រសិនបើអ្នកជាអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ៣ អ្នកត្រូវរាយការណ៍រាល់ពេលដែលប្តី/ប្រពន្ធ(អ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ២)ប្តូរការងារ ឬប្តូរទៅក្រុមហ៊ុនផ្សេង ដែលនាំឲ្យមានការផ្លាស់ប្តូរប្រព័ន្ធធានារ៉ាប់រងសោធននិវត្តន៍។
- (7) 「第3号被保険者該当勸奨」 ការចុះបញ្ជីជាអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ៣  
ប្រសិនបើអ្នកជាប្តី/ប្រពន្ធដែលពឹងលើអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ២ អ្នកត្រូវរាយការណ៍ជាអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ៣។

សម្គាល់៖ ប្រសិនបើអ្នកមានវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងចេញដោយប្រទេសដែលប្រទេសជប៉ុនមានកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិសុខសង្គមជាអន្តរជាតិជាមួយ អ្នកអាចត្រូវបានលើកលែងពីប្រព័ន្ធសោធននិវត្តន៍ជាតិ។ សូមទំនាក់ទំនងមកការិយាល័យសាខាJPS។ សម្រាប់ព័ត៌មានផ្សេងទៀតអំពីកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិសុខសង្គមជាអន្តរជាតិ សូមចូលមើល៖  
<https://www.nenkin.go.jp/service/kaigaikyoyo/shaho-kyotei/kyotei-gaiyou/20141125.html>

| ប្រភេទនៃអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងសោធននិវត្តន៍ជាតិ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>អ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ១</b>           | អ្នកធ្វើការផ្នែកកសិកម្ម ព្រៃឈើ និងជលផល អ្នកមានអាជីវកម្មខ្លួនឯង អ្នកគ្មានការងារ សិស្សាល្នាំ ដែលមានអាយុ២០ឆ្នាំឬច្រើនជាងនេះ ប៉ុន្តែក្រោម៦០ឆ្នាំ<br>(អ្នកប្រភេទនេះត្រូវបង់ភាគទានដោយខ្លួនឯង)                                                                                                                                                           |
| <b>អ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ២</b>           | អ្នកដែលធ្វើការឲ្យក្រុមហ៊ុន និងត្រូវបានធានារ៉ាប់រងដោយប្រព័ន្ធធានារ៉ាប់រងEPI ឬសមាជិកនៃសមាគមជួយគ្នាទៅវិញទៅមក (លើកលែងអ្នកអាយុ៦៥ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ ដែលមានសិទ្ធិទទួលបានសោធននិវត្តន៍មូលដ្ឋានចាស់ជរា សោធននិវត្តន៍នៅក្រោមប្រព័ន្ធប្រភេទEPI សោធននិវត្តន៍ជួរមុខនៅក្នុងក្រុមហ៊ុននៅពេលចូលនិវត្តន៍)<br>(អ្នកប្រភេទនេះបង់ភាគទានEPIដោយគាត់ចេញពីប្រាក់ខែរបស់ពួកគេ) |
| <b>អ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ៣</b>           | អ្នកអាយុ២០ឆ្នាំនិងលើសនេះ ប៉ុន្តែក្រោម៦០ឆ្នាំ ដែលពឹងលើប្តី/ប្រពន្ធជាអ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងប្រភេទ២<br>(អ្នកប្រភេទនេះមិនចាំបាច់បង់ភាគទានដោយខ្លួនឯងទេ)                                                                                                                                                                                                |

**“គំរោងសោធននិវត្តន៍បន្ថែម” ដើម្បីបង្កើនទំហំអត្ថប្រយោជន៍របស់លោកអ្នក**  
 ប្រសិនបើអ្នកបង់បន្ថែម៤០០យ៉េន/ខែពីលើភាគទានធម្មតារបស់អ្នក អ្នកនឹងទទួលបានសោធននិវត្តន៍បន្ថែម ដែលនឹងប្តូរទៅលើសោធននិវត្តន៍មូលដ្ឋានចាស់ជរានៅពេលអនាគត។ ទំហំនៃអត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមនេះត្រូវបានគណនាដោយយក២០០យ៉េនគុណនឹងចំនួនខែដែលអ្នកបានបង់ភាគទានបន្ថែម។ អ្នកអាចប្រែប្រួលអ្វីដែលអ្នកបានបង់ ប្រសិនបើអ្នកទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍សោធននិវត្តន៍បន្ថែមរបស់អ្នករយៈពេល២ឆ្នាំឬយូរជាងនេះ។  
 \*អ្នកចាំបាច់ត្រូវបំពេញបែបបទសម្រាប់គំរោងនេះ។ ការបង់ភាគទានបន្ថែមនឹងបង្កើនចំណូលដែលអ្នកបានដាក់ពាក្យ។ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត សូមសាកសួរទៅការិយាល័យសាខាJPS។

**ឯកសារដែលយើងត្រូវការក្នុងករណីដែលលោកអ្នកដាក់នូវ “ទម្រង់របាយការណ៍អ្នកទទួលបានធានារ៉ាប់រងសោធននិវត្តន៍ជាតិ (KOKUMIN NENKIN HIHOKENSHA KANKEI TODOKESHO)” ដោយប្រើ “លេខខ្ញុំ” របស់អ្នក (លេខសម្គាល់ខ្លួនរបស់អ្នកនៅជប៉ុន)**  
 ប្រសិនបើអ្នកដាក់ទម្រង់ រឺ ប្រទាំងលេខខ្ញុំ របស់អ្នក ទៅសាលាក្រុងរបស់អ្នកជាដើម អ្នកត្រូវបង្ហាញ ប័ណ្ណលេខខ្ញុំ របស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានប័ណ្ណនោះទេ សូមផ្តល់ឯកសារមួយមុខច្បាប់នៅក្នុង (១) និង (២) ខាងក្រោម៖  
 ប្រសិនបើអ្នកធ្វើទម្រង់តាមបែបសាលា ឬសម្គាល់មកជាមួយនូវច្បាប់ចម្លងទាំងសងខាងនៃប័ណ្ណលេខខ្ញុំ របស់អ្នក។ ក្នុងករណីគ្មានប័ណ្ណ សូមភ្ជាប់មកនូវច្បាប់ចម្លងមួយមុខច្បាប់នៃឯកសារនៅក្នុង (១) និង (២) ខាងក្រោម៖  
 (1) ច្បាប់ចម្លងមាននីតិសិទ្ធិលក្ខណៈប្រតិសកម្មនៅលើសម្ភារៈរបស់អ្នកដែលមានលេខខ្ញុំ របស់អ្នក ឬលិខិតជូនដំណឹងពីលេខខ្ញុំ របស់អ្នក (ប្រសិនបើឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានដូចគ្នាជាមួយនឹងព័ត៌មានក្នុងការចុះបញ្ជីស្នាក់នៅ) ដើម្បីបញ្ជាក់ពីភាពត្រឹមត្រូវនៃលេខខ្ញុំ របស់អ្នក។  
 (2) ប័ណ្ណបើកបរ ឬលិខិតឆ្លងដែន ឬប័ណ្ណស្នាក់នៅ ឬឯកសារដែលមានខ្លឹមសារដូចគ្នាផ្សេងទៀត ដើម្បីបញ្ជាក់ថាអ្នកជាម្ចាស់ពិតប្រាកដនៃលេខនោះ។ (សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត សូមសាកសួរទៅការិយាល័យសាខា JPS)។